

Handige Duitse zinnen voor gastheren en -vrouwen

Een poging tot Duits spreken als Nederlander wordt enorm gewaardeerd door Duitse gasten. We helpen je op weg met handige Duitse zinnen die je kunnen helpen de gastvrijheid te verbeteren. Viel Erfolg!

De ontvangst/boeking	
Bedankt voor uw reservering, die wij hierbij bevestigen.	Herzlichen Dank für Ihre Reservierung, die wir hiermit gerne bestätigen.
In de bijlage stuur ik u onze brochure / uw boekingsinformatie.	In der Anlage sende ich Ihnen unsere Broschüre/Ihre Buchungsinformationen.
Helaas is dan er niets vrij, maar ik kan je wel ... aanbieden.	Leider ist in diesem Zeitraum nichts verfügbar, jedoch kann ich Ihnen noch ... anbieten.
Wij verheugen ons op uw bezoek!	Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Een ogenblik alstublieft, ik zal het nakijken.	Einen Moment bitte, ich schaue mal nach.
Ik wens u/jullie een goede en veilige reis!	Ich wünsche Ihnen eine gute und sichere Reise!
Product & Omgeving	
Bent u geïnteresseerd in wandel- of fietsroutes in de omgeving?	Interessieren Sie sich für Wander- oder Radwege in der Umgebung?
Bent u ooit in / op / (plaats of attractie) geweest? Dat kan ik u ten zeerste aanbevelen!	Waren Sie schon einmal in (<i>plaats of attractie</i>)/bei (<i>attractie</i>)? Das kann ich Ihnen sehr empfehlen.
Zal ik de openingstijden van uitzoeken?	Soll ich Ihnen die Öffnungszeiten von ... heraussuchen?
Wilt u meer informatie over onze streekproducten?	Wünschen Sie weitere Informationen zu unseren regionalen Produkten?
In (plaats) is morgen een evenement. Dat is zeker iets voor u/uw kinderen!	In (<i>plaats</i>) findet morgen (<i>naam evenement</i>) statt. Das ist bestimmt etwas für Sie/Ihre Kinder!
Aandacht geven	
Hoe bevalt het u hier bij ons?	Wie gefällt es Ihnen hier bei uns?
Is dit uw eerste bezoek aan stad/Brabant?	Ist dies Ihr erster Aufenthalt in (<i>stad</i>)/Brabant?
Wat vindt u tot nu toe van stad/Brabant?	Was halten Sie von (<i>stad</i>)/Brabant?
Staat het bezoek in het teken van een speciale gelegenheid?	Besuchen Sie uns im Rahmen einer Veranstaltung?

Gastvrije antwoorden	
Helaas kan ik u dat niet vertellen, maar misschien weet mijn collega er meer over. Een ogenblik alstublieft, ik zal het navragen.	Das kann ich Ihnen leider nicht sagen, aber ich erkundige mich gerne bei meinem Kollegen/meiner Kollegin. Einen Moment bitte.
Dat is helaas niet mogelijk.	Das ist leider nicht möglich.
Als u een moment heeft, dan zal ik proberen het uit te zoeken.	Haben Sie einen Augenblick Zeit? Dann versuche ich es herauszufinden.
Zou u het woord/de naam alstublieft willen spellen?	Könnten/würden Sie das Wort/den Namen bitte buchstabieren?
Ik ga het voor u nakijken op internet.	Ich schau mal für Sie im Internet nach.
Het afscheid	
Bedankt voor uw bezoek/overnachting!	Vielen Dank für Ihren Besuch/Aufenthalt!
Als iemand aangeeft terug te willen komen: Dat zou ik heel leuk vinden! Dan misschien tot de volgende keer.	Das würde mich sehr freuen! Dann vielleicht bis zum nächsten Mal.
Goede terugreis.	Gute Heimfahrt.
Reageren op reviews/klachten	
Bedankt voor uw feedback. Uw mening is enorm belangrijk voor ons.	Herzlichen Dank für Ihr Feedback. Ihre Meinung ist uns sehr wichtig.
Oh, het spijt me dat te horen.	Oh, es tut mir leid, das zu hören.
Bedankt, we zorgen dat het in orde komt.	Vielen Dank, wir werden uns sofort darum kümmern.
We hopen dat u nog eens terugkomt.	Wir würden uns freuen, Sie wieder bei uns begrüßen zu dürfen.
Bedankt dat u naar (plaats/locatie/attractie) bent gekomen en dat u de tijd heeft genomen om dit bericht te schrijven. Uw mening is enorm belangrijk voor ons.	Herzlichen Dank, dass wir Sie in <i>(plaats of attractie)</i> /bei <i>(locatie of attractie)</i> begrüßen durften und Sie sich Zeit für eine Bewertung genommen haben. Ihre Meinung ist uns sehr wichtig.

Meer informatie

Kijk op [visitbrabant.com/gastvrijheid](https://www.visitbrabant.com/gastvrijheid) voor handige producten en diensten om je Brabantse gastvrijheid te verbeteren of neem contact op met de BusinessDesk van VisitBrabant via info@visitbrabant.com of +31 (0)13 303 0390.